



### Teilnehmer:

- › mind. 8, max. 12 Gäste
- › Gern organisieren wir auch den Hin- und Rückflug für Sie.

### Termine:

- › nach Bedarf; nicht in den Sommermonaten Mai–August

### Kombinationsmöglichkeiten

Unsere Aswan-Reise ist wunderbar kombinierbar mit unseren anderen Studien- und Individualreisen sowie mit Bade- und Tauchurlaub.

### Unsere empfohlene Kombination für 2 Wochen:

- › 1 Woche Dahabeya  
(siehe Beschreibung „Die nostalgische Nilkreuzfahrt“)
- › 1 Woche Aswan

### Kombipreis für 2 Wochen: 2095,- € exkl. Flug

Riesenfeluke (Dahabeya) für max. 14 Gäste

Bitte wenden Sie sich an uns. Wir stehen Ihnen – besonders im Vorfeld der Reise – mit Rat und Tat zur Seite.



Wir streben es an, unsere Gäste bereits vor Reiseantritt kennenlernen zu dürfen. Sollten Sie jedoch die Möglichkeit haben, uns in unseren Geschäftsräumen besuchen zu können, wäre dies für beide Seiten besonders schön.

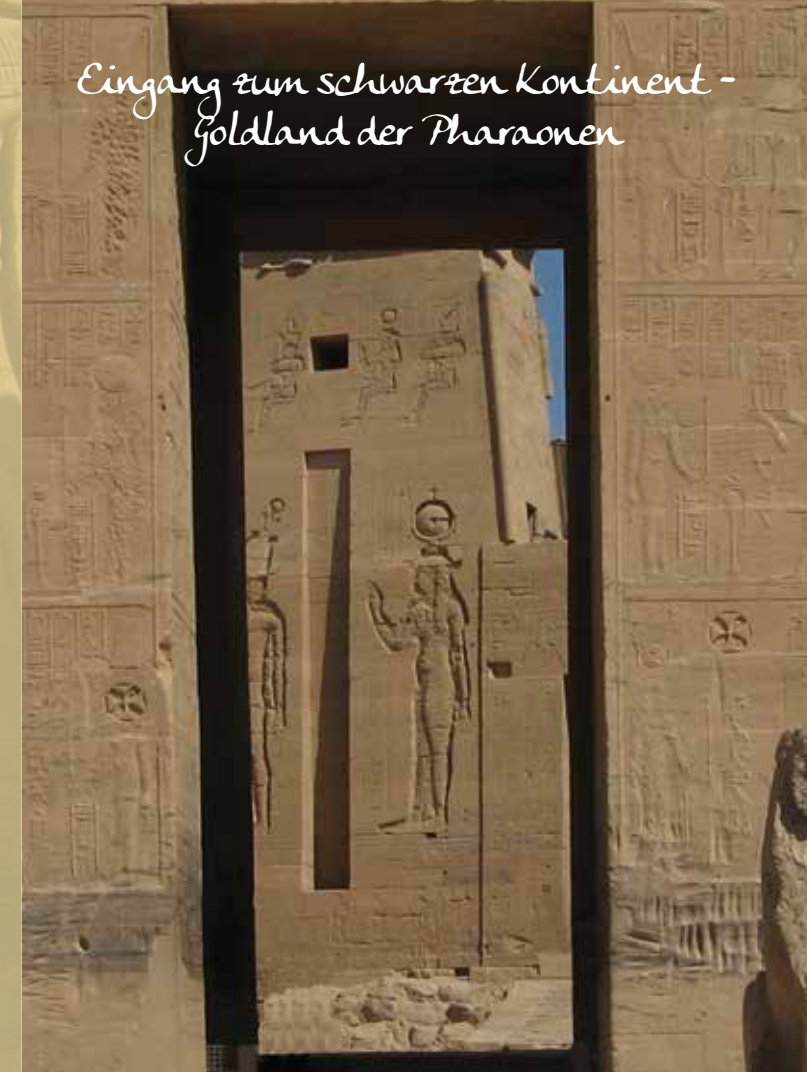
Unsere Reisen führen wir in Kooperation mit der *Sinbadreisen GmbH (Deutschland)* und der *New Abou El Kassem Tourist Company (Ägypten)* durch.

Stand Juni 2012. Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.

# Die Pforte zu Nubien

Aswan und Abu Simbel  
Studienreise in das südliche Oberägypten

*Eingang zum schwarzen Kontinent -  
Goldland der Pharaonen*



 **AMINA**  
*Reisen mit Freunden!*

Goetzstraße 8 · 04177 Leipzig  
☎ 0341-149 56 73  
www.alles-aegypten.de  
Mail: info@alles-aegypten.de

Bei dieser Reise haben Sie in einer kleinen Gruppe die Möglichkeit, das Land auf sehr individuelle Weise zu erkunden. Da uns Aswan permanent ein Fahrer zur Verfügung steht, sind kurzfristig abgestimmte Touren möglich. Sie erleben die alten Stätten fachlich kompetent geführt, aber auch gleichzeitig das neue Ägypten, das sich ja im Fokus der Weltöffentlichkeit im politischen Wandel befindet. Wir werden einheimische Lokalitäten erkunden, lecker essen und trinken, gemütlich stöbern und vielleicht das ein oder andere Kleinod erwerben.

### Leistungen 1 Woche Aswan

- › 7 Nächte 4★ Hotel „Isis Corniche“ direkt am Nilufer, DZ/ ÜF
- › Deutsche ägyptologische Reiseleitung (S. Kleinfeld M.A.) sowie ägyptische Reiseleitung (ganztägig zur Verfügung stehend)
- › Alle zum Programm gehörigen Transfers (klimatisierter Minibus, Feluken und Fähren)
- › Flexibles Besichtigungsprogramm
- › Handouts und Informationsmaterial wie archäologische Grundrisse und Zeittafel
- › Broschüre „Einführung in die altägyptische Religion“ (S. Kleinfeld)
- › Stadtrundfahrt
- › Lange, gemütliche Felukenfahrt auf dem Nil
- › Ausflug nach Abu Simbel
- › Ausflug nach Kom Ombo und Edfu



Nicht enthalten sind Visum (15 US \$), Eintrittsgelder für die Monumente (da flexibles Besichtigungsprogramm) sowie alle Ausgaben für Trinkgelder, private Ausflüge und Einkäufe. Trinkgelder werden von der Reiseleitung nicht – wie sonst üblich – zu Beginn der Reise eingesammelt. Wir bitten unsere Gäste jedoch, übliche Trinkgelder für z. B. den Fahrer einzuplanen.

### Besichtigungsprogramm\*

1. Tag Ankunft in Aswan und Transfer zum Hotel
2. Tag Die Insel Philäe und ihre Tempelanlagen (v.a. Spätzeit), der antike Granitsteinbruch (Obelisk des Neuen Reiches); optional: Staudamm, Stadtrundfahrt, Bazar
3. Tag Die Tempel von Kalabscha (Neues Reich und Spätzeit); Nubisches Museum
4. Tag Ausflug in die südliche Wüste: Ramses der Große und seine Gattin Nefertari in Abu Simbel; Schlendern im schönsten Bazar Ägyptens
5. Tag Ausflug nach Norden: der Doppeltempel von Kom Ombo (Tempel von Sobek und Horus); Horustempel von Edfu (Spätzeit)
6. Tag Die archäologische Insel Elephantine; Monumente der West Bank (Gräber des Alten und Mittleren Reiches sowie der 1. Zwischenzeit)
7. Tag Lange Felukenfahrt; optional: Kirchen und Moscheen/Kitchener Island (Botanischer Garten)
8. Tag Transfer zum Flughafen und Rückflug via Kairo

\*Einzelne Punkte der Besichtigungstouren sind vertauschbar. Die interne Tagesplanung kann sich durchaus – soweit organisatorisch möglich – nach den Wünschen der Gäste richten.

### Reisebeschreibung

Aswan gilt unter den Ägyptern als schönste Stadt Ägyptens, wo man innerhalb Ägyptens vielleicht am deutlichsten merkt, dass wir uns auf dem schwarzen Kontinent – ca. 1500 km tief in Afrika – befinden.

Wir sind dann am nördlichen Punkt des alten nubischen Reiches, welches das Goldland der Pharaonen (NUB = altäg. „Gold“) war: Die Pforte zu Nubien, für die antiken Ägypter zugleich auch der Punkt, an dem der unterweltliche Fluss „NUN“ die diesseitige Welt erreicht und als „NIL“ oberhalb der ägyptischen Welt die Bewohner des Landes mit Lebenskraft versorgt. Unweit dieser Stelle und unweit des Kataraktes werden Sie auf einer neuen Aussichtsplattform stehen, die sich auf der für Archäologen traumhaften Insel Elephantine befindet. Von dort aus sind die kleinen,



für Aswan so typischen Nilinselstrukturen des Nilkataraktes eindrucksvoll zu bewundern.

In Aswan mischen sich seit jeher die Kulturen. Dies spiegelt sich im bunten, afrikanisch anmutenden Bazar von Aswan wider: hier gibt es neben den pharaonischen Erinnerungsspuren eben auch afrikanische Masken, Schmuck, Instrumente, Gewürze u.v.m. Hier hat die nubische Kultur ihre Wurzeln, welche durch den Bau des Aswan-Staudammes fast ausgelöscht wurde. Langsam wird sich Ägypten jedoch des Erbes dieser eigenen, wunderbaren Kultur wieder bewusst und versucht, zumindest an einigen Orten, ein wenig davon wieder lebendig werden zu lassen.

Für so manchen Ägyptomanen sind die Felsentempel des Pharaos Ramses II. in Abu Simbel der lang erwartete Höhepunkt der Reise. Mit diesem Ausflug tauchen wir ein in die Zeit des Neuen Reiches, der 19. Dynastie. Für Kenner der Monumente in Luxor wird mit den Felsentempeln inmitten der Wüste ein architektonischer Augenschmaus gereicht, den sie in dieser Art nicht im sonst so monumentalen Theben finden konnten bzw. können. Auf dem Westufer Aswans befindet sich eine Reihe von interessanten Gräbern, wie sie ebenfalls nicht einmal in der Fülle in Theben zu finden sind: Privatgräber aus dem Alten und dem Mittleren Reich Ägyptens. So finden sich in Aswan Zeitzeugen aus der gesamten altägyptischen Geschichte, vom privaten Mann der literaten Oberschicht der 6. Dynastie bis hin zu den wohl mächtigsten Männern (und Frauen) der Zeitenwende: den Ptolemäern und römischen Pharaonen der Spätzeit.

Die meisten Tage sollen ruhig und gemütlich angegangen werden, Zeit ist hier relativ und lässt Platz für Gedankenversunkenheit. Gebunden sind wir in Aswan zumeist nur an die Öffnungszeiten der Monumente, Cafés am Nil und die Stadt laden am Abend immer wieder zum Verweilen ein.



Da uns während der Reise ein Einheimischer (kein ägyptischer Reiseleiter!) begleitet, ergeben sich – unserer Erfahrung nach – immer wieder besondere Erlebnisse und Begegnungen. Ziel der Reise ist neben der privaten und persönlichen Sichtweise auf Ägypten auch der Genuss und Erholung sowie ganz individuell gestaltete Unternehmungen (z. Bsp. Besuch eines Bauchtanzclubs u.ä.).